FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province: Ontario — District No. 102 Ottawa City — S. District No. 2 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 34 — in / dans St George's Ward, City of Ottawa (City, town, village, township or parish) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Louis E. Ryan (Enumerator, Enumérateur) — Page 14

Numbered in the order of Visitation / Numérotés dans l'ordre des Visites		Personal Description / Description de la Personne							Citizenship, Nationality and Religion / Citoyenneté, Nationalité et Religion					Principal Profession or Trade / Principale Profession ou Métier					Wage Earner / Employé						Education and Language of each person five years of age and over / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus						Infirmities / Infirmités	Line / Ligne
Dwelling-House / Maison	Family or Household / Famille ou Ménage	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "P" or "T" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada, préciser la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "(r)" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée ou exerce un métier, ajoutez "(r)" pour retraité.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory, shop or office. (Specify by "F" for factory, "S" for shop, "O" for office, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique, au magasin ou à bureau. (Mettre "F" pour fabrique, "S" pour magasin, "O" pour bureau, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé au métier à la fabrique.	Months employed at trade in shop. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son principal métier) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	(If under 21 date from childhood, add "from childhood.") a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / (Si moins de 21 date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1		Cohen Bernard	M	W	Son	S	25 Feb	1877	4	Ont. P			Hebrew		Canada Jewish																		1
2		" Louis	M	"	"	S	10 Feb	1900	1	" "			"		" "																		2
3		Szczepkowski Wm	M	"	Lodger	S	23 May	1855	46	Roumania	1896		Roumanian		"	Tailoress		1			12	600						1	1	1			3
4	104	107	Belanger Magnus	M	"	Head	W	2 Feb.	1857	44	Quebec	1879		Canadien		Roman Catholic	Confectionery		1			12		600				1	1	1			4
5		" Ida	F	"	Daughter	S	23 Dec	1886	14	England	1889		English		"				1			12		100				1	1	1			5
6		Aldrich Gordon	M	"	Son in law	M	10 May	1878	23	" "			Canadian		"				1									1	1	1			6
7	105	108	Chabot Pierre	M	"	Head	M	18 Jan	1861	39	Quebec			French		Roman Catholic	Tailor		1			12		700				1	1	1	4	French	7
8		" Rosedilla	F	"	Wife	M	26 Feb	1856	45	" "			"		"													1	1	1	1		8
9		" Albert H.	M	"	Son	S	29 Nov	1882	24	Ont. P			"		"		Clerk			1		12		600				1	1	1	1		9
10		" Bertha	F	"	Daughter	S	18 June	1883	17	" "			"		"													1	1	1	1		10
11		" Irene	F	"	"	S	27 Jan	1896	5	" "			"		"																1		11
12	106	109	Tardel Alcime	M	"	Head	M	10 April	1856	44	Quebec			French		Roman Catholic	Confectioner		1			12		1000				1	1	1	1		12
13		" Elizabeth	F	"	Wife	M	16 Mar	1866	35	Ont. P			"		"													1	1	1	1		13
14		" Eleonore	F	"	Daughter	S	27 April	1889	12	" "			"		"													1	1	1	1		14
15		" Alcime	M	"	Son	S	21 April	1892	9	" "			"		"													1	1	1	1		15
16	107	110	Montgomery Hamilton	M	"	Head	M	10 August	1850	50	Ont. P			Irish		Episcopalian	Horse Watcher		1			12		500				1	1	1		English	16
17		" Jane	F	"	Wife	M	10 March	1863	38	" "			"		"													1	1	1	1		17
18		" Percy	M	"	Nephew	S	10 Dec	1887	13	" "			"		"													1	1	1	1		18
19		Holt Joseph	M	"	Lodger	M	9 July	1876	26	" "			English		"		Hide Dealer		1			12		500				1	1	1	1		19
20		" Mabel	F	"	Wife	M	20 Nov	1875	26	" "			"		"																		20
21	108	111	Piche Francis	M	"	Head	M	5 April	1864	36	Quebec			French	Canadien	Roman Catholic	Barber		1			12		500				1	1	1	1	French	21
22		" Adama	F	"	Wife	M	15 Dec	1873	28	Ont. P			"		"															1			22
23		" Oscar	M	"	Son	S	7 April	1897	4	" "			"		"																		23
24		" Dora	M	"	"	S	25 July	1876	24	" "			"		"																1		24
25		" Napoleonso	F	"	Daughter	S	4 May	1874	26	" "			"		"																		25
26	109	112	Hop Sam	M	Y	Head	S	6 Oct	1865	35	China	1891		Chinese		Pagan	Laundry		1			12		300								Chinese	26
27		Sam Sung	M	"	Boarder	S	10 Sept	1880	20	" "			"		"		"		1		1	12	12	600								"	27
28		Lee Wong	M	"	Helper	S	15 Jan	1862	39	" "			"		"		"		1		1	12	12	300								"	28
29	110	113	Lavoilette Dustilus	M	W	Head	M	10 May	1867	33	Q. R.			French		Roman Catholic	Restaurant		1			12		600				1	1	1		English	29
30		" Addie	F	"	Wife	M	26 August	1869	31	Ont. P			Irish		"													1	1	1		French	30
31		" Edmund	M	"	Son	S	26 August	1893	7	" "			Hay		"																		31
32		" Viola	F	"	Daughter	S	15 Jan	1898	3	" "			"		"																		32
33		Muldoon Kate	F	"	Lodger	S	18 Oct.	1873	27	" "			Irish		"		Dressmaker		1			12	12	300				1	1	1	1	English	33
34		Mathe Marcel	M	"	"	S	24 Oct	1881	20	" "			Scotch		"		Housemaid		1			12	12	150				1	1	1			34
35		Hogan May	F	"	"	S	6 Mar	1883	18	" "			Irish		"		Cook		1			12	12	200				1	1	1			35
36		Letellier Wilfrid	M	"	Lodger	M	1 Nov	1855	46	" "			French		"		Waiter		1			12	12	120				1	1	1	1	French	36
37	111	114	Borthwick William	M	"	Head	M	13 Feb.	1848	53	Ont. P.			Scotch		Presb.	Merchant		1			12		1500				1	1	1		English	37
38		" Jennie	F	"	Wife	M	29 April	1849	52	" "			"		"													1	1	1			38
39		" William G.	M	"	Son	S	6 July	1877	23	" "			"		"		Work Keeper		1			12	12	400				1	1	1			39
40		" Ethel	F	"	Daughter	S	18 Nov.	1879	21	" "			"		"																		40
41		" Jennie	F	"	"	S	20 Nov.	1881	20	" "			"		"													1	1	1			41
42		" Earnest	M	"	Son	S	16 June	1885	15	" "			"		"		Errand Boy					12	12	350				1	1	1			42
43		" Annie	F	"	Daughter	S	8 July	1887	13	" "			"		"													1	1	1			43
44		" Hazel	F	"	"	S	1 Dec.	1891	9	" "			"		"																		44
45		" Gordon	M	"	Son	S	23 April	1895	6	" "			"		"																1		45
46	112	115	Desilets Philias	M	"	Head	M	31 Mar.	1856	45	Q. R.			French		Roman Catholic	Tailor		1			12		1000				1	1	1	1	French	46
47		" Emma	F	"	Wife	M	30 June	1861	40	Ont. P.			"		"													1	1	1	1		47
48		" Lucien	M	"	Son	S	9 Oct	1888	13	" "			"		"													1	1	1	1		48
49		" Blache	F	"	Daughter	S	1 April	1891	10	" "			"		"													1	1	1	1		49
50		" Emile	M	"	Son	S	4 July	1892	8	" "			"		"													1	1	1	1		50